



multifix

Saughalter / Suction cup

Artikel-Nr.: 002 0000

Anbauanleitung / Fitting instructions

Ersatzteilliste / Spare Parts List



multifix - Tischschiene / Table rail
ø 12 mm - Artikel-Nr.: 002 0010
ø 14 mm - Artikel-Nr.: 002 0090



multifix - Tischschiene / Table rail
oval 30x15 mm
Artikel-Nr.: 002 0080



multifix - Tischschiene /
Table rail, Winkelleiste
Artikel-Nr.: 002 0100



multifix - Brausehalter / Shower holder
Artikel-Nr.: 002 0020

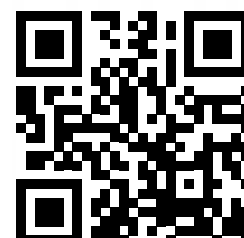
multifix - Zurröse / Lashing
Artikel-Nr.: 002 0030



multifix - Mawawi
Artikel-Nr.: 002 0050



multifix - Wäscheleine /
Clothes line
Artikel-Nr.: 002 0060



de Bestimmungsgemäße Verwendung

Die **multifix**-Saughalter dienen als kurzzeitige Befestigung für Camping, Freizeit, Haushalt und Garten auf planen und gasdichten Oberflächen. Einsatz nur bei ruhendem und abgestelltem Fahrzeug. Andere Anwendungen sind unzulässig.

Wichtige Sicherheitshinweise



Gefahr!

Durch nachlassende Saugkraft besteht Verletzungsgefahr durch herabfallende Gegenstände!

- Verstaubte und verschmutzte Saugplatten vor dem Einsatz reinigen.
- Oberflächen vor dem Einsatz reinigen.
- Nach Gebrauch Saughalter demontieren.

en Intended use

The **multifix**-Suction Holder to serve as a temporary mount for camping, leisure, home and garden, having flat, airtight surfaces. Use only at rest and the vehicle is parked. Other applications are not permitted.

Important safety precautions



Danger!

Decreasing suction power danger of injury from falling objects!

- Clean the dusty and dirty suction plates before using.
- Clean surfaces before use.
- Remove after use suction holder.



Maximale Tragkraft beachten!

multifix - Tischschiene = 30 kg
multifix - Brausehalter (ohne Brause) = 30 kg
multifix - Zurröse = 30 kg
multifix - Mawawi = 5 kg
multifix - Wäscheleine (je Halter)= 5 kg

- Saughalter nur auf glatten und sauberen Oberflächen einsetzen.
- Die Dauer mit optimaler Saugkraft der Saugplatten ist abhängig von der tragenden Oberfläche.
- Oberfläche muss plan, gasdicht, fettfrei und trocken sein.
- Saugscheibe niemals auf scharfen Gegenständen ablegen.
- Vorsicht bei Klebefolien und Aufklebern. Verformung und Druckstellen können entstehen.
- Klebekanten führen zu Vakuumverlust.
- Beachten, dass der Luftdruck mit zunehmender Höhe über dem Meeresspiegel abnimmt und sich somit auch die Traglast reduziert.
- Saughalter nicht über längere Zeit extremer Hitze (z.B. permanente direkte Sonneneinstrahlung) aussetzen. Temperaturen über 80°C sind unzulässig.
- Zur Sicherheit Saughalter nach Gebrauch demontieren.

Lagerung

- Saughalter nach Gebrauch immer in entspannter Position und an einem sauberen und dunklen Ort lagern.
- Halten Sie den Saughalter und insbesondere die Gummischeibe immer sauber und frei von Ölen, Fetten und Staub.



Note the maximum load capacity!

multifix - Table rail = 30 kg (66 lb)
multifix - Shower holder (without shower) = 30 kg (66 lb)
multifix - Lashing = 30 kg (66 lb)
multifix - Mawawi = 5 kg (11 lb)
multifix - Clothes line (each holder)= 5 kg (11 lb)

- Use suction holder on a smooth and clean surface.
- The duration of the optimum suction power of the vacuum panels is dependent on the bearing surface.
- The surface must be flat, gas-tight, grease-free and dry.
- Never put the suction holder down with the rubber pads on sharp objects.
- Beware of adhesive films and stickers. Deformation and pressure sores can develop.
- Adhesive edges lead to loss of vacuum.
- Note that the air pressure decreases with increasing height above sea level and thus also reduces the load.
- Suction cup for long periods of extreme heat (eg permanent direct sunlight). Temperatures above 80 °C are not permitted.
- After use disassemble the suction holder security.

Storage

- Always store the suction holder in relieved position and in a clean and dark place.
- Always keep the suction holder, an especially the rubber pad, clean and free of oil, grease and dust.

Montage / Assembly

de

1. Geeignete Stelle am Fahrzeug auswählen.
2. Fläche reinigen.

en

1. Select suitable location on the vehicle.
2. Clean the surface.


de

3. **multifix**-Saughalter kräftig andrücken.

en

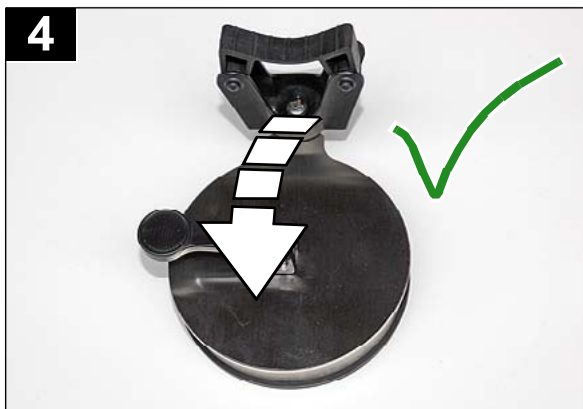
3. Press **multifix**-suction holder vigorously.


de

4. Kipphebel umlegen.

en

4. Around rocker arm.

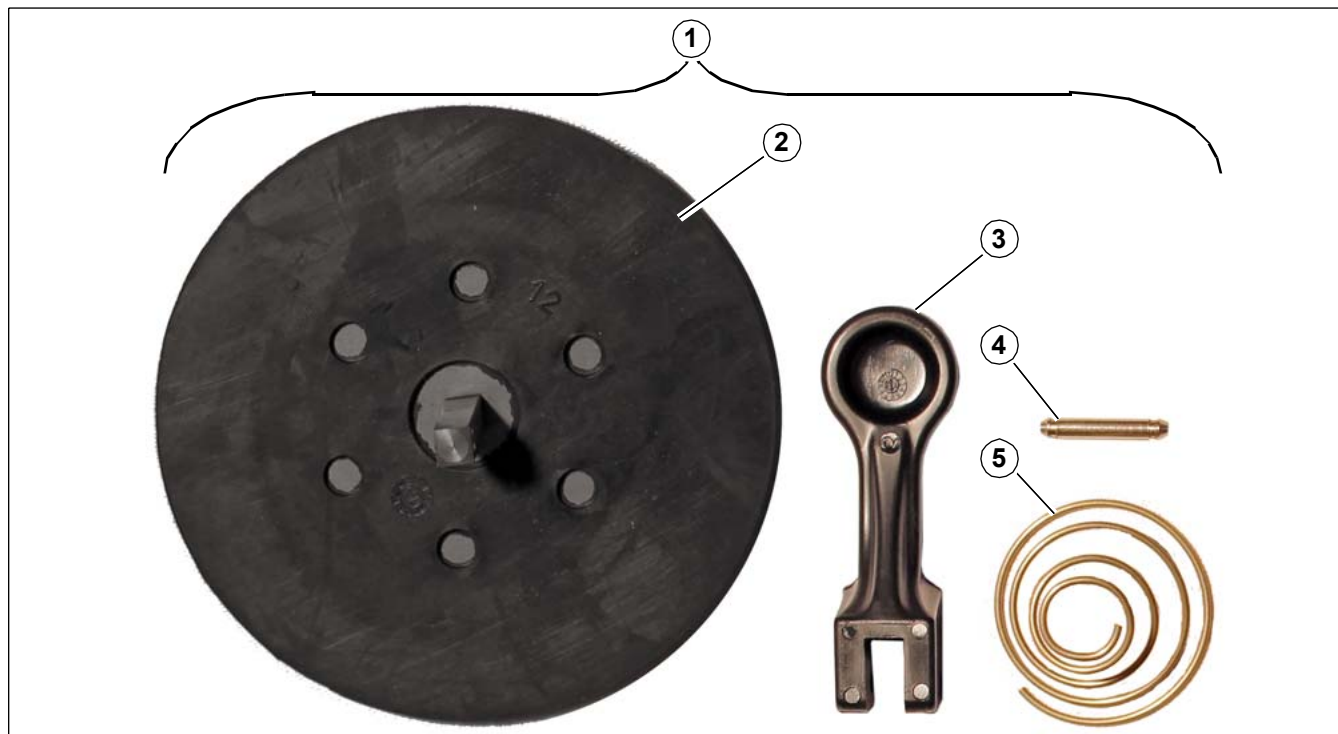

de

5. Belastungsprobe in Belastungsrichtung durchführen.
6. Fertig!

en

5. Perform stress test in the load direction.
6. Finished!

Ersatzteile / Spare Parts



Pos.		Artikel-Nr. Order number	Bezeichnung	Description	Bemerkung / Comment
①	1x	001 0013	Reparatursatz kpl.	Repair complete set	
②	1x		Ersatzgummischeibe	Replacement rubber washer	
③	1x		Kipphebel	Rocker arm	
④	1x		Kipphebelbolzen	Rocker plate Stud.	
⑤	1x		Druckfeder	Compression spring	

Ersatzteile

Die Verwendung von Ersatzteilen und Zubehör, die nicht original von **Roth** stammen und nicht von **Roth** geprüft und freigegeben sind, können konstruktiv vorgegebene Eigenschaften oder ihre Funktionstüchtigkeit negativ verändern und dadurch die aktive und/oder passive Sicherheit beeinträchtigen. Für Schäden, die insoweit durch die Verwendung von Nicht-Original-Teilen und -Zubehör entstehen, ist jedwede Haftung ausgeschlossen.

Spare Parts

The use of spare parts and accessories which is not originally manufactured, and checked and released by **Roth** can have a negative effect on specific design features of the **Roth** or on its operability, thereby impairing active and/or passive operating safety. **Roth** is in no way liable for any damage caused through the use of parts and accessories other than genuine **Roth** parts.



Sichtschutz Roth
Walter Roth
Im Öschle 21
D-88662 Überlingen
Tel. +49 (0)7553 91853-30
Fax +49 (0)7553 91853-31
E-Mail: info@sichtschutz-roth.de
www.sichtschutz-roth.de

ABA / BA 002 0000
multifix Saughalter / Suction cup
Ausgabe 1.1 de/en - 10.2014
Printed in Germany